



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg



MITTEILUNG

ausgestellt von:

Kraftfahrt-Bundesamt

über die Erteilung einer Genehmigung
für einen Typ einer Einrichtung für den hinteren Unterfahrschutz nach
Teil I der Regelung Nr. 58 einschließlich Änderung Nr. 03 Ergänzung 00

COMMUNICATION

issued by:

Kraftfahrt-Bundesamt

concerning the granting of an approval
with regard to a type of rear underrun protection device (RUPD)
pursuant to Part I of Regulation No. 58 including amendment No 03
supplement 00

Genehmigungsnummer: **E1*58R03/00*0586*00**

Approval number:

1. Fabrik- oder Handelsmarke der Einrichtung:
Trade name or mark of device:
VBG oder/ or Ringfeder
2. Typ der Einrichtung:
Type of device:
SBSS
3. Name und Anschrift des Herstellers:
Name and address manufacturer:
VBG GROUP TRUCK EQUIPMENT AB
SE-462 28 Vänersborg
4. Gegebenenfalls Name und Anschrift des Vertreters des Herstellers:
If applicable, name and address of manufacturer's representative:
VBG GROUP TRUCK EQUIPMENT GmbH
DE-47803 Krefeld
5. Merkmale der Einrichtung (Abmessungen und Befestigungsteile):
Characteristics of the device (dimensions and its fixing elements):
Siehe Beschreibungsbogen bzw. Anlagen
See description document or enclosure



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

2

Genehmigungsnummer: **E1*58R03/00*0586*00**

Approval number:

6. **Prüfung wurde durchgeführt auf einem starren Prüfstand**
Test conducted on a rigid bench
7. Lage der Angriffspunkte der Prüfkkräfte auf der Einrichtung:
Position on the device of the points of application of the test forces:
Siehe Prüfbericht Punkt 2.2.2
See test report item 2.2.2
8. Während und nach dem Aufbringen der Prüfkkräfte nach Anhang 5 beobachtete höchste waagerechte Verformung:
Maximum horizontal and vertical deflection observed during and after the application of the test forces in annex 5:
89 mm
9. Einschränkungen für die Anwendung
Restrictions on application

Fahrzeuge, an denen die Einrichtung angebaut werden darf (falls zutreffend):
Vehicles on which the devices may be installed (if applicable):
N2, N3, O3, O4

Merkmale des Chassis, auf dem das Gerät montiert werden soll (z. B. Steifigkeit, Profil)
(falls zutreffend)
Characteristics of the chassis to which the device may be installed (e.g. stiffness, profile) (if applicable):
Entfällt
Not applicable
10. Gesamtgewicht des Fahrzeugs, an das die Einrichtung angebaut werden darf:
Maximum mass of vehicle on which the device may be installed:
Unbegrenzt
Unlimited
11. Einrichtung zur Genehmigung vorgelegt am:
Device submitted for approval on:
05.08.2019
12. Technischer Dienst, der die Prüfungen für die Genehmigung durchführt:
Technical service responsible for conducting approval tests:
TÜV SÜD Auto Service GmbH
DE-80686 München
13. Datum des Gutachtens des Technischen Dienstes:
Date of report issued by that service:
24.06.2019



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

3

Genehmigungsnummer: **E1*58R03/00*0586*00**

Approval number:

14. Nummer des Gutachtens des Technischen Dienstes:
Number of report issued by that service:
18-00488-CX-GBM
15. Die Genehmigung wird **erteilt**
Approval is **granted**
16. Anbringungsstelle des Genehmigungszeichens an der Einrichtung:
Position of the approval mark on the device:
Linke oder rechte Seite, Oberseite des Trägerprofils
Left or right side, upper side of the beam profile
17. Bemerkung(en):
Remark(s)
Entfällt
Not applicable
18. Ort: **DE-24932 Flensburg**
Place:
19. Datum: **08.08.2019**
Date:
20. Unterschrift: **Im Auftrag**
Signature:
21. Dieser Mitteilung liegt ein Verzeichnis der Unterlagen bei, die bei der Behörde, die diese Genehmigung erteilt hat, eingereicht wurden und auf Anforderung erhältlich sind.
Annexed to this communication is a list of documents in the approval file deposited at the Administrative services having delivered the approval and which can be obtained upon request.

D. St.
(D. Stieglitz)



Anlagen:
Enclosures:
Gemäß Inhaltsverzeichnis
According to index



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

Zu: **E1*58R03/00*0586*00**

To:

Erklärung über die Einhaltung der Anforderungen hinsichtlich der Übereinstimmung der Produktion gemäß dem Übereinkommen von 1958

Statement of compliance with the conformity of the production requirements of the 1958 Agreement

1. Name des Herstellers:
Manufacturer's name:
VBG GROUP TRUCK EQUIPMENT AB
SE-462 28 Vänersborg
2. Datum der Anfangsbewertung:
Date of the initial assessment:
16.02.2001
3. Datum aller durchgeführten Überwachungstätigkeiten:
Date of any surveillance activities:

Aktenzeichen Register number	Datum der Begehung Date of inspection	Genehmigungsnummer Approval number
---------------------------------	--	---------------------------------------

CoP-Q:
Entfällt
Not applicable

CoP-P:
Entfällt
Not applicable



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

Zu: **E1*58R03/00*0586*00**

To:

Inhaltsverzeichnis zu den Beschreibungsunterlagen Index to the information package

Ausgabedatum: **08.08.2019**

Date of issue:

Letztes Änderungsdatum: **--**

Last date of amendment:

Nebenbestimmungen und Rechtsbehelfsbelehrung
Collateral clauses and instruction on right to appeal

Prüfbericht(e) Nr.:

Test report(s) No.:

18-00488-CX-GBM

Datum:

Date:

24.06.2019

Beschreibungsbogen Nr.:

Information document No.:

SBSS-R58-3 +00-ldoc

Datum:

Date:

24.06.2019

Liste der Änderungen:

List of modifications:

Entfällt

Not applicable

Datum:

Date:

VBG Truck Equipment

Information Document No. SBSS-R58-3 +00-Idoc
relating to UNECE type approval as a separate technical unit with respect of a rear under run
protective device (UNECE Regulation 58 rev. 3)

1. Trade name or mark of vehicle: **VBG or Ringfeder**
2. Vehicle (device) type: **SBSS**
3. Name and address of manufacturer: **VBG Group Truck Equipment AB**
4. If applicable, name and address of manufacturer's representative:
**VBG Group Truck Equipment GmbH; Girmesgath 5;
47803 Krefeld**
5. Characteristics of the device (dimensions and its fixing elements):
special closed-profile on fix or foldable brackets
6. Test conducted ~~on a vehicle~~/on a representative part of the chassis of a vehicle.
7. Position on the device of the points of application of the test forces:
Fixed / foldable (mm)
P1 Left and right side 300 / 300 from outer edge
P2 Left and right side 300 / 477 from centreline
P3 Median vertical plane / median vertical plane
8. Maximum horizontal and vertical deflection observed during and after the application of the test forces in
Annex 5:
- | | Horizontal during | Horizontal after | Vertical during | Vertical after |
|----------|-------------------|------------------|-----------------|----------------|
| Fixed | 75 mm | 15 mm | 35 mm | 5 mm |
| Foldable | 89 mm | 8 mm | 55 mm | 5 mm |
9. Restrictions on application Vehicles on which the device may be installed (if applicable): **not applicable**
Characteristics of the chassis to which the device may be installed (e.g. stiffness, profile dimensions, ...) (if
applicable):
Material: minimum S355MC
Inertia moment: Minimum 5700 cm⁴
Distance between frame parts 760 - 1300 mm
10. Maximum mass of vehicle on which the device may be installed: **tested without limit**
11. Device submitted for approval on: **24.06.2019**
12. Technical Service responsible for conducting approval tests: **TÜV Süd Auto Service GmbH**
13. Date of report issued by that service: **24.06.2019**
14. Number of report issued by that service: **18-00489-CX-GBM**
15. Approval is requested as basic approval / ~~extension to approval no:~~
16. Position of approval mark on the device: **left or right side, upper side of the beam profile**